



**Конференция участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: General  
6 April 2011  
Russian  
Original: English

**Межправительственная рабочая группа  
открытого состава по обзору хода  
осуществления Конвенции Организации  
Объединенных Наций против  
транснациональной организованной  
преступности и протоколов к ней**  
Вена, 17-19 мая 2011 года

**Предварительная повестка дня и аннотации**

1. Организационные вопросы
  - a) открытие совещания;
  - b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Уроки, извлеченные из экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней
3. Представление всеобъемлющего программного обеспечения для самооценки ("комплексного программного обеспечения для обследования")
4. Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре: предложения и инициативы государств-участников и подписавших государств
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.



## **Аннотации**

### **1. Организационные вопросы**

#### **а) Открытие совещания**

Совещание межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней будет открыто во вторник, 17 мая 2011 года, в 10 час. 00 мин.

#### **б) Утверждение повестки дня и организация работы**

Предварительная повестка дня совещания была подготовлена в соответствии с резолюцией 5/5 под названием "Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней", принятой Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее пятой сессии, которая была проведена в Вене с 18 по 22 октября 2010 года.

В своей резолюции 5/5 Конференция сослалась на статью 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в соответствии с которой Конференция должна содействовать осуществлению Конвенции, проводить обзор хода ее осуществления и согласовать механизмы для достижения этой цели.

Также в своей резолюции 5/5 Конференция приняла к сведению доклад о реализации добровольной экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции и протоколов к ней и постановила учредить межправительственную рабочую группу открытого состава для рассмотрения и изучения возможностей создания механизма или механизмов для оказания содействия Конференции в проведении обзора хода осуществления, а также представления соответствующих предложений.

С тем чтобы позволить рабочей группе выполнить возложенные на нее функции в срок и с учетом конференционных услуг, имеющихся в ее распоряжении для проведения совещания, была подготовлена предлагаемая организация работы (см. приложение).

Ресурсы, имеющиеся в распоряжении рабочей группы, позволят проводить два пленарных заседания в день с синхронным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

### **2. Уроки, извлеченные из экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней**

В своем решении 4/1 Конференция сочла необходимым изыскивать различные варианты создания соответствующего эффективного механизма для оказания ей помощи в обзоре хода осуществления Конвенции и протоколов к ней и обратилась с просьбой к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать по крайней мере одно совещание

экспертов по рассмотрению вопроса о возможных механизмах обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Эксперты провели два совещания в Вене 30 сентября 2009 года и 25-26 января 2010 года. На втором совещании эксперты рекомендовали, что, с учетом наличия внебюджетных ресурсов, заинтересованные государства-участники могут изучить с Секретариатом пути и средства обзора хода осуществления ими Конвенции и протоколов к ней.

Четырнадцатого апреля 2010 года Секретариат проинформировал государства-участники о начале осуществления экспериментальной программы по обзору хода осуществления ими Конвенции и протоколов к ней, участие в которой будет добровольным и которая будет ограничена по масштабам и срокам.

Секретариат оказал помощь 12 участвующим в этой программе государствам в деле проведения такого обзора и представил Конференции на ее пятой сессии доклад о реализации экспериментальной программы и извлеченных уроках (СТОС/COP/2010/CRP.1). Резюме извлеченных уроков будет предложено вниманию рабочей группы.

**3. Представление всеобъемлющего программного обеспечения для самооценки ("комплексное программное обеспечение для обследования")**

В своей резолюции 5/5 Конференция подчеркнула срочную необходимость в окончательной доработке удобного для пользователей компьютеризированного всеобъемлющего контрольного перечня для самооценки, включая его доступность на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить сбор информации об осуществлении Конвенции и протоколов к ней.

Секретариат приложил усилия в целях окончательной доработки англоязычной версии этого программного обеспечения и повышения его эффективности. Всеобъемлющее программное обеспечение для самооценки ("комплексное программное обеспечение для обследования") будет представлено рабочей группе. Секретариат изыскивает внебюджетные ресурсы для обеспечения перевода этого программного обеспечения на официальные языки Организации Объединенных Наций согласно резолюциям 5/5 и 5/6 Конференции.

**4. Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре: предложения и инициативы государств-участников и подписавших государств**

В своей резолюции 5/5 Конференция постановила учредить рабочую группу для подготовки круга ведения для предложенного механизма или механизмов обзора, руководства для правительственных экспертов и образца доклада о страновом обзоре для рассмотрения и возможного принятия Конференцией на ее шестой сессии и выразила согласие с тем, что рабочая группа может рассматривать в качестве основы для своей работы предложения и инициативы, представленные государствами-участниками и государствами,

подписавшими Конвенцию, в этом отношении до проведения совещания рабочей группы, включая предложения, содержащиеся в приложениях I и II к этой резолюции.

Секретариат разослал вербальные ноты, датированные 31 декабря 2010 года и 10 марта 2011 года, в которых государствам-участникам и подписавшим государствам предлагалось представить такие предложения и инициативы в рамках подготовки совещания. В целях содействия обсуждению Секретариат распространит полученные предложения и инициативы в документе зала заседаний (СТОС/COP/WG.5/2010/CRP.1).

На рассмотрение рабочей группы будут представлены следующие предложения, приложенные к резолюции 5/5 Конференции:

а) круг ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

б) руководство для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров;

с) образец доклада о страновом обзоре и его резюме.

#### **Документация**

Проект круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней (СТОС/COP/WG.5/2011/2)

Проект руководства для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров (СТОС/COP/WG.5/2011/3)

Проект образца странового доклада об обзоре и его резюме (СТОС/COP/WG.5/2011/4)

#### **5. Утверждение доклада**

Ожидается, что рабочая группа утвердит доклад о работе своего совещания, проект которого будет подготовлен Секретариатом.

## Приложение

### Предлагаемая организация работы

<i>Дата и время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
<b>Вторник, 17 мая</b>		
10 час. 00 мин.- 13 час. 00 мин.	1 (a)	Открытие совещания
	1 (b)	Утверждение повестки дня и организация работы
	2	Уроки, извлеченные из экспериментальной программы по обзору хода осуществления Конвенции и протоколов к ней
15 час. 00 мин.- 18 час. 00 мин.	3	Представление "комплексного программного обеспечения для обследования"
<b>Среда, 18 мая</b>		
10 час. 00 мин.- 13 час. 00 мин.	4	Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре: предложения и инициативы государств-участников и подписавших государств
15 час. 00 мин.- 18 час. 00 мин.	4	Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре <i>(продолжение)</i>
<b>Четверг, 19 мая</b>		
10 час. 00 мин.- 13 час. 00 мин.	4	Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре <i>(продолжение)</i>
15 час. 00 мин.- 18 час. 00 мин.	4	Круг ведения механизма или механизмов обзора, руководство для правительственных экспертов и образец доклада о страновом обзоре <i>(продолжение)</i>
	5	Прочие вопросы
	6	Утверждение доклада